

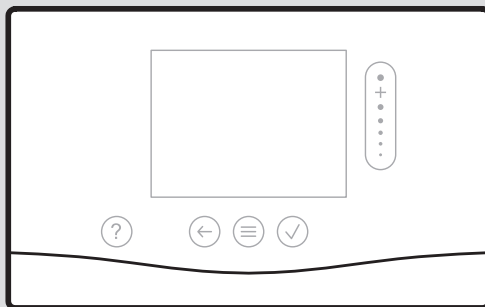
VR 92/2

et Kasutus- ja paigaldusjuhend

lt Naudojimo ir įrengimo instrukcija

lv Lietošanas un montāžas instrukcija





en Country specifics



et	Kasutus- ja paigaldusjuhend	3
lt	Naudojimo ir įrengimo instrukcija	16
lv	Lietošanas un montāžas instrukcija	29
en	Country specifics.....	42

Kasutus- ja paigaldusjuhend

Sisukord

1	Ohutus	4	6.6	Garantii ja klienditeenindus.....	13
1.1	Otstarbekohane kasutamine.....	4	6.7	Ringlussevõtt ja jäätmekäitlus	13
1.2	Üldised ohutusjuhised.....	4	6.8	Tehnilised andmed – kaugjuhtimisseade	13
1.3	 -- Ohutus/eeskirjad	5	Lisa		14
2	Toote kirjeldus	6	A	Tõrgete kõrvaldamine, hooldusteade	14
2.1	Mida tähendavad järgmised temperatuurid?.....	6	A.1	Tõrgete kõrvaldamine	14
2.2	Mis on tsoon?	6	A.2	Hooldusteated.....	14
2.3	Mida tähendab ajaaken?	6	B	 -- Tõrgete ja vigade kõrvaldamine, hooldusteade	15
2.4	Väärtalitluse vältimine	6	B.1	Tõrgete kõrvaldamine	15
2.5	Ekraan, juhtelemendid ja sümbolid	6	B.2	Vea kõrvaldamine	15
2.6	Juht- ja näidufunktsioonid	8	B.3	Hooldusteated.....	15
3	 -- Paigaldus, elektritööd	10			
3.1	Juhtmete valik	10			
3.2	Kaugjuhtimisseadme paigaldamine ja soojusallika külge ühendamine	10			
4	 -- Kasutuselevõtt.....	12			
4.1	Paigaldusabi läbitöötamine.....	12			
4.2	Seadistuste tegemine süsteemiregulaatoril.....	12			
4.3	Seadistuste hilisem muutmine	12			
5	Vea- ja hooldusteated	12			
5.1	Veateated	12			
5.2	Hooldusteated.....	12			
6	Tooteinfo	12			
6.1	Järgige kaaskehtivaid dokumente ja hoidke need alles	12			
6.2	Juhendi kehtivus	12			
6.3	Tüübisilt	12			
6.4	Seerianumber	12			
6.5	CE-tähis	13			

1 Ohutus

1.1 Otstarbekohane kasutamine

Asjatundmatul või otstarbele mittevastaval kasutamisel võidakse mõjutada toodet ja muid materiaalseid väärtusi.

Seade võimaldab tsooni kaugjuhtimist eBUS-liidese kaudu.

Kasutamiseks on tarvis järgmisi komponente:

– VRC 720

– Funktsioonimoodul FM5

Sihtotstarbelise kasutamise hulka kuulub:

- toote ning süsteemi kõigi ülejäänud komponentidega kaasasolevate kasutus-, paigaldus- ja hooldusjuhendite järgimine;
- toote ja süsteemi kasutusloale vastav paigaldamine ja montaaž;
- kõigi juhendites toodud ülevaatus- ja hooldustingimuste täitmine.

Nõuetekohane kasutamine eeldab lisaks ka IP-koodile vastavat paigaldust.

Seda toodet tohivad lapsed alates 8. eluaastast, piiratud kehaliste, meeleliste ja vaimsete võimetega inimesed või inimesed, kellel napib vastavaid kogemusi ja teadmisi, kasutada ainult juhul, kui nad on järele-

valve all või kui neid on toote ohutu kasutamise osas juhendatud ning nad mõistavad toote kasutamisega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi tootega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta toodet puhastada ega hooldada.

Selles juhendis kirjeldatust erinev või siinkirjeldatud ületav kasutamine on otstarbele mittevastav.

Tähelepanu!


Igasugune väärkasutamine on keelatud.

1.2 Üldised ohutusjuhised

1.2.1 Ebapiisavast kvalifikatsioonist tingitud oht


Järgmiseid töid tohivad teostada ainult piisava kvalifikatsiooniga spetsialistid:

- Paigaldamine
 - Lahtivõtmine
 - Paigaldus
 - Kasutuselevõtt
 - Kasutusest kõrvaldamine
- Kasutage tehnika uusimale arengule vastavaid meetodeid.

Tööd ja funktsioonid, mida tohib teha või muuta ainult spetsialist, on tähistatud sümboliga .

1.2.2 Valest kasutamisest tingitud oht

Vale kasutamine võib ohustada kasutajat ja ümbritsevaid ning tekitada materiaalselt kahju.

- ▶ Lugege hoolikalt käesolevat juhendit ja kõiki kaasapandud dokumente, eriti peatükki "Ohutus" ja ohutusjuhiseid.
- ▶ Tehke kasutajana ainult neid toiminguid, mis on kirjas käesolevas juhendis ja mis ei ole tähistatud sümboliga .

1.3 -- Ohutus/eeskirjad

1.3.1 Materiaalse kahju oht külmumise tõttu

- ▶ Ärge paigaldage toodet külmumisohuga ruumidesse.

1.3.2 Eeskirjad (direktiivid, seadused, standardid)

- ▶ Järgige siseriiklikke eeskirju, norme, direktiive, määruseid ja seadussätteid.

2 Toote kirjeldus

2.1 Mida tähendavad järgmised temperatuurid?

Soovitud temperatuur on temperatuur, millele soovitakse eluruume kütta.

Langetustemperatuur on temperatuur, millest allapoole ei tohi temperatuuri väärtus eluruumides väljaspool ajaakent langeda.

2.2 Mis on tsoon?

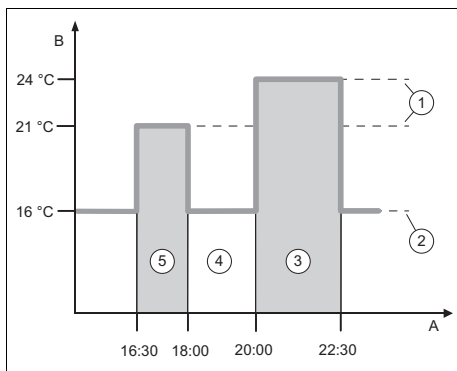
Hoone saab jaotada mitmeks alaks, mida nimetatakse tsoonideks. Igal tsoonil võib olla erinev nõudlus küttesüsteemile.

Alljärgnevalt on toodud tsoonideks jaotamise näited.

- Majas on põrandaküte (tsoon 1) ja küteteahasüsteem (tsoon 2).
- Majas on mitu eraldi elamuüksust. Igale elamuüksusele määratakse omaette tsoon.

2.3 Mida tähendab ajaaken?

Kütterežiimi näide režiimil: aegjuhtimine



A	Kellaeg	3	Ajaaken 2
B	Temperatuur	4	väljaspool ajaakent
1	Soovitud temperatuur	5	Ajaaken 1
2	Õo temp		

Saate jagada päeva mitmeks ajaaknaks (3) ja (5). Iga ajaaken võib olla erineva kestusega. Ajaaknad ei tohi kattuda. Igale

ajaaknale saate määrata erineva soovitud temperatuuri (1).

Näide:

kell 16:30 kuni 18:00; 21 °C

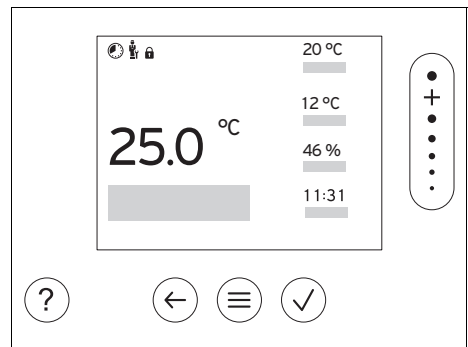
kell 20:00 kuni 22:30; 24 °C

Ajaakende sees reguleerib kaugjuhtimis-seade eluruumide temperatuuri soovitud temperatuurile. Väljaspool ajaaknaid (4) reguleerib kaugjuhtimis-seade eluruumide temperatuuri madalamaks seadistatud langetustemperatuurile (2).

2.4 Väärtalitluse vältimine

- ▶ Ärge katke kaugjuhtimis-seadet mööbli-ga, kardinatega ega muude esemete-ga.
- ▶ Veenduge, et kõik küttekeha termostaatventiilid kaugjuhtimis-seadme paigaldusruumis on täiesti lahti keeratud.

2.5 Ekraan, juhtelemendid ja sümbolid



2.5.1 Juhtelemendid

- ≡ – Menüü avamine
- ← – Tagasi peamenüüsse
- ✓ – Valiku/muudatuse kinnitamine
- Seadistusväärtuste salvestamine
- ← – Ühe tasandi võrra tagasi
- Sisestamise katkestamine




- Menüü struktuuris navigeerimine
- Seadeväärtuse vähendamine või suurendamine
- Üksikute numbrite/tähemärkide juurde navigeerimine



- Spikri avamine
- Ajaprogrammi assistendi avamine

Aktiveeritud juhtelemendid põlevad roheliselt.

Vajutage 1 x : avaneb põhikuva.

Vajutage 2 x : avaneb menüü.

2.5.2 Sümbolid



Aegjuhitav kütmine aktiveeritud



Klahvilukk aktiveeritud



Hooldus ület.



Viga kütteseadmes



Võta ühendust spetsialistiga

2.6 Juht- ja näidufunktsioonid

Menüü avamiseks vajutage 2 x .


2.6.1 Menüüpunkt REGULEERIMINE

MENÜÜ → REGULEERIMINE		
→ Tsoon		
→ Kütmine → Režiim:	→ Käsitsi	→ Soovitud temperatuur: °C
	Soovitud temperatuuri katkematu hoidmine	
	→ Aegjuhtimine	→ Nädalplaneerija
	→ Langetustemperatuur: °C	
	Nädalplaneerija: seadistada saab kuni 12 ajaakent ja soovitud temperatuuri päeva kohta Spetsialist seadistab küttesüsteemi käitumise väljaspool ajaaknaid funktsioonis Langetamise režiim: Langetamise režiim: puhul tähendab: <ul style="list-style-type: none"> – Eco: küte on väljaspool ajaaknaid välja lülitatud. Külumiskaitse on aktiveeritud. – Normal: langetustemperatuur kehtiv väljaspool ajaaknaid. Soovitud temperatuur: °C: kehtib ajaakende raames	
	→ Väljas	
Küte on välja lülitatud, soe vesi on endiselt saadaval, külumiskaitse on aktiveeritud		
→ Jahutus → Režiim:	→ Käsitsi	→ Soovitud temperatuur: °C
	Soovitud temperatuuri katkematu hoidmine	
	→ Aegjuhtimine	→ Nädalplaneerija
	→ Soovitud temperatuur: °C	
	Nädalplaneerija: seadistada saab kuni 12 ajaakent päeva kohta, väljaspool ajaaknaid on jahutus välja lülitatud Soovitud temperatuur: °C: kehtib ajaakende raames Väljaspool ajaaknaid on jahutus välja lülitatud	
	→ Väljas	
Jahutus on välja lülitatud, soe vesi on endiselt saadaval		
Tehases seadistatud nime Tsoon 1 muutmine		
→ Äraoleku aeg	→ Tsoon: kehtib valitud tsoonide jaoks etteantud ajaperioodil Kütterežiim töötab sel ajal seatud langetustemperatuuril. Tehaseseade: Langetustemperatuur: °C 15 °C	
→ Intensiivne õhutamine	Kütterežiim on 30 minutiks välja lülitatud.	
→ Ajaprogrammi assistent	Soovitud temperatuuri programmeerimine esmaspäevaks–reedeks ja laupäevaks–pühapäevaks; programmeerimine kehtib aegjuhitavate funktsioonide jaoks Kütmine ja Jahutus Kirjutab üle nädala planeerija funktsioonidel Kütmine ja Jahutus	

2.6.2 Menüpunkt INFO

MENÜÜ → INFO	
→ Praegused temperatuurid	
→ Tsoon	
→ Praegune ruumi õhuniiskus	
→ Juhtelemendid	Juhtelementide seletus
→ Menüü tutvustus	Menüüstruktuuri seletus
→ Spetsialisti kontakt	
→ Seerianumber	

2.6.3 Menüpunkt SEADISTUSED

MENÜÜ → SEADISTUSED	
 → Spetsialisti tasand	
→ Sisestage juurdepääsukood	Ligipääs spetsialisti tasandile, tehaseseadistus: 00 Kui ligipääsukood pole teada, lähtestage kaugjuhtimisseade tehaseseadistustele.
→ Vealogi	Vead on loetletud ajalises järjestuses
→ Kaugjuhtimiseadme aadress:	Igale kaugjuhtimisseadmele määratakse kindel aadress, alustades aadressist 1. Igale täiendavale kütteseadmele määrake järgmine aadressi järjekorranumber.
→ Tarkvaraversioon	
→ Koodi muutmine	
→ Keel, ekraan	
→ Keel:	
→ Ekraani heledus:	Heledus kasutamise ajal.
→ Ekraani heledus ooterež.:	Heledus unerežiimil.
→ Korrigeerimisväärtus	
→ Ruumitemperatuur: K	Temperatuurierinevuse tasakaalustamine süsteemiregulaatoris mõõdetud väärtuse ja eluruumi referentstermomeetri väärtuse vahel.
→ Tehaseseaded	Süsteemiregulaator lähtestab kõik seadistused tehaseseadetele ja avab paigaldusabi. Paigaldusabi tohib avada ainult spetsialist.

3 -- Paigaldus, elektritööd

3.1 Juhtmete valik

Juhtme ristlõige

eBUS-juhe (peenetraadiline painduv vaskjuhe)

0,75...1,5 mm²

eBUS-juhe (ühetraadiline vaskjuhe)

1,0...1,5 mm²

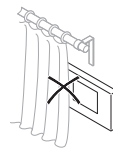
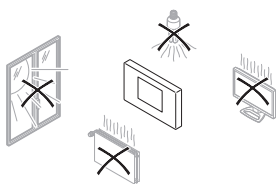
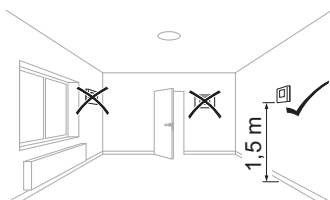
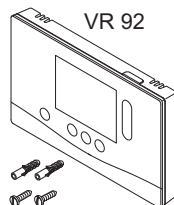
Juhtmestiku pikkus

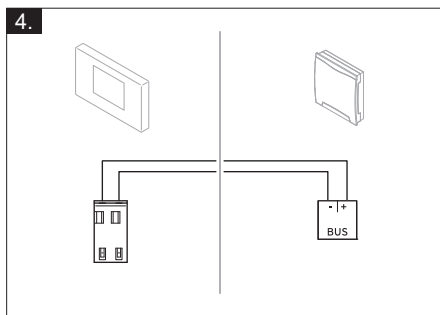
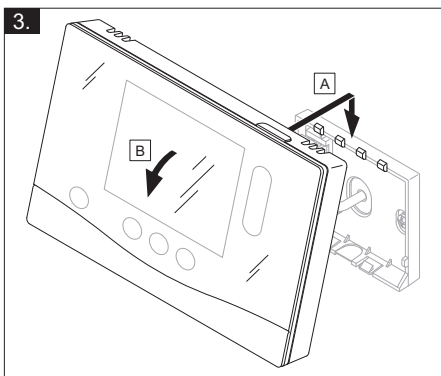
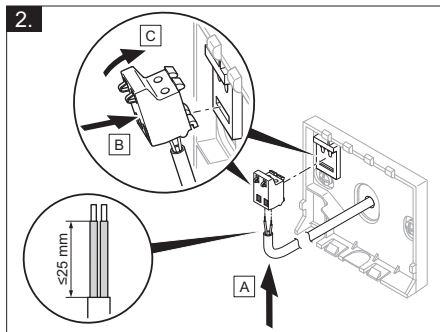
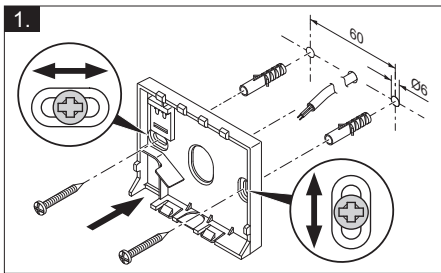
eBUS-juhe (peenetraadiline painduv vaskjuhe)

≤ 125 m

3.2 Kaugjuhtimisseadme paigaldamine ja soojusallika külge ühendamine

- ▶ Enne elektritööde teostamist tuleb küttesüsteem täielikult välja lülitada.
- ▶ Elektriinstallatsiooni võib teostada ainult elektrispetsialist.





4 -- Kasutuselevõtt

4.1 Paigaldusabi läbitöötamine

Paigaldusabis olete jõudnud küsimuse juurde **Keel**.

Süsteemiregulaatori paigaldusabi juhib teid läbi vajalike funktsioonide. Valige iga funktsiooni juures seadistusväärtus, mis sobib paigaldatud kütteseadmega.

Kui olete jõudnud paigaldusabi lõpuni, ilmub ekraanile: **Olete paigaldusabi lõpuni läbi teinud!**

4.2 Seadistuste tegemine süsteemiregulaatoril

1. Valige funktsioonis **Olenevus ruumitemp**: väärtus **Aktiv**. või **Laiendatud**, kui soovite lisaks kasutada kaugjuhtimisseadme ruumitemperatuuri andurit.
2. Määrake kindlaks tsoon, kuhu on paigaldatud kaugjuhtimisseade.
3. Sirvige ekraanil tsoonini, kuhu on paigaldatud kaugjuhtimisseade.
4. Määrake selles tsoonis funktsiooni **Tsooni kuuluvus**: abil kaugjuhtimisseadme aadress, mille kaudu toimub suhtlemine.

4.3 Seadistuste hilisem muutmine

Kõiki paigaldusabilises tehtud seadistusi saate hiljem muuta käitaja tasandi ja spetsialisti tasand kaudu.

5 Vea- ja hooldusteated

5.1 Veateated

Ekraanil kuvatakse  koos veateate tekstiga.

Veateated leiata jaotisest: **MENÜÜ** → **SEADISTUSED** → **Spetsialisti tasand** → **Vealogi**

Vigade kõrvaldamine (→ Kasutus- ja paigaldusjuhend **sensocomfort**, Lisa)

5.2 Hooldusteated

Ekraanil kuvatakse  koos hooldusteate tekstiga.

Hooldusteate kasutajale (→ Lisa)

Hooldusteate spetsialistile (→ Kasutus- ja paigaldusjuhend **sensocomfort**, Lisa)

6 Tooteinfo

6.1 Järgige kaaskehtivaid dokumente ja hoidke need alles

- ▶ Järgige kõiki ettenähtud juhendeid, mis on süsteemi komponentidega kaasas.
- ▶ Säilitage kasutajana käesolev juhend ja kõik kaaskehtivad dokumendid edaspidiseks kasutamiseks.


6.2 Juhendi kehtivus

See juhend kehtib ainult:

– 0020260924

6.3 Tüübisilt

Tüübisilt asub seadme tagaküljel.

Tüübisilt	Tähendus
Seerianumber	tuvastamiseks: 7. kuni 16. numbrikoht = seadme tootenumber
VR 92	Toote kirjeldus
V	Nimipinge
mA	Nimivool
	Lugege juhendit

6.4 Seerianumber

Seerianumbrit saate vaadata **MENÜÜ** → **INFO** → **Seerianumber** alt. 10-kohaline tootenumber paikneb teisel real.

6.5 CE-tähis



CE-märgistusega tõendatakse, et tooted vastavad vastavusdeklaratsiooni kohaselt asjassepuutuvate direktiivide põhinõuetele.

Tootja võib teha vastavusdeklaratsiooni muudatusi.

6.6 Garantii ja klienditeenindus

6.6.1 Garantii

Teavet tootja garantii kohta leiate: Country specifics.

6.6.2 Klienditeenindus

Meie klienditeeninduse kontaktandmed leiate tagaküljelt või meie veebisaidilt.

6.7 Ringlussevõtt ja jäätmekäitlus

- ▶ Laske pakendijäätmed käidelda toote paigaldanud spetsialistil.



■ Kui toode on tähistatud selle märgiga:

- ▶ ei tohi seda toodet mitte mingil juhul visata olmeprügi hulka.
- ▶ Viige toode selle asemel vanade elektri-seadmete kogumispunkti.



■ Kui toode sisaldab selle märgiga tähistatud patareisid, võivad patareid sisaldada tervist ja keskkonda kahjustavaid aineid.

- ▶ Viige patareid sellisel juhul patareide kogumispunkti.



– Pakend







- ▶ Käideldes pakend jäätmena nõuetekohaselt.
- ▶ Järgige kõiki asjakohaseid eeskirju.

6.8 Tehnilised andmed – kaugjuhtimisseade


Nimipinge	9 ... 24 V ---
Nominaalne impulsspinge	330 V
Määrumisaste	2
Nimivool	< 50 mA
Ühendusjuhtmete ristlõige	0,75 ... 1,5 mm ²
Kaitseklass	IP 20
kaitseklass	III
Temperatuur torustiku läbitavuse katse jaoks	75 °C
ümbruse max lubatud temperatuur	0 ... 60 °C
Ruumi hetk. niiskus	35 ... 95 %
Tööviis	Tüüp 1
Kõrgus	109 mm
Laius	175 mm
Sügavus	26 mm

A Tõrgete kõrvaldamine, hooldusteade

A.1 Tõrgete kõrvaldamine

Rike	Võimalik põhjus	Meede
Ekraan jääb tumedaks	Tarkvaraviga	<ol style="list-style-type: none"> Sund-taaskäivitamiseks vajutage kaugjuhtimisseadme ülemist parempoolset nuppu rohkem kui 5 sekundi jooksul. Lülitage kõigi soojusallikate võrgulüliti umbes 1 minutiks välja ning seejärel uuesti sisse. Kui veateade ei kao, võtke ühendust spetsialistiga.
Muudatuste tegemine ekraanikuval juhtelementide abil pole võimalik	Tarkvaraviga	<ol style="list-style-type: none"> Sund-taaskäivitamiseks vajutage kaugjuhtimisseadme ülemist parempoolset nuppu rohkem kui 5 sekundi jooksul. Lülitage kõigi soojusallikate võrgulüliti umbes 1 minutiks välja ning seejärel uuesti sisse. Kui veateade ei kao, võtke ühendust spetsialistiga.
Ekraanikuva: Klahvilukk aktiveeritud , seadistuste ja väärtuste muutmine pole võimalik	Klahvilukk on peal	► Klahviluku inaktiveerimiseks vajutage kaugjuhtimisseadme ülemist parempoolset nuppu umbes 1 sekund.
Ekraanikuva: te ei mõista seadistatud keelt	Seadistatud on vale keel	<ol style="list-style-type: none"> Vajutage 2 x . Valige viimane menüüpunkt  SEADISTUSED ja kinnitage, vajutades . Valige jaotisest  SEADISTUSED teine menüüpunkt ja kinnitage, vajutades . Valige keel, mida mõistate, ja kinnitage, vajutades .

A.2 Hooldusteade

#	Kood/ Tähendus	Kirjeldus	Hoodustöö	Intervall	
1	Veepuudus: järgige soojatootja andmeid.	Veesurve kütteseadmes on liiga madal.	Veega täitmise juhised leiata vastava soojusallika kasutusjuhendist	Vt soojusallika kasutusjuhendit	

B -- Tõrgete ja vigade kõrvaldamine, hooldusteade

B.1 Tõrgete kõrvaldamine

Rike	Võimalik põhjus	Meede
Ekraan jääb tumedaks	Tarkvaraviga	1. Sund-taaskäivitamiseks vajutage kaugjuhtimisseadme ülemist parempoolset nuppu rohkem kui 5 sekundi jooksul. 2. Lülitage soojusallikal olev toitelüliti, mis tagab süsteemiregulaatori voolutoite, välja ja uuesti sisse.
	FM5-l puudub voolutoide	▶ Taastage FM5 voolutoide, mis varustab kaugjuhtimisseadet vooluga.
	Seade on defektne	▶ Vahetage seade välja.
Muudatuste tegemine ekraanikuval juhtelementide abil pole võimalik	Tarkvaraviga	▶ Lülitage soojusallikal olev toitelüliti, mis tagab süsteemiregulaatori voolutoite, välja ja uuesti sisse.
	Seade on defektne	▶ Vahetage seade välja.
Spetsialisti tasandile liikumine pole võimalik	Spetsialisti tasandi kood teadmata	▶ Lähtestage kaugjuhtimisseade tehaseseadetele. Kõik seadistatud väärtused lähevad kaotsi.

B.2 Vea kõrvaldamine

Kood/Tähendus	Võimalik põhjus	Meede
Kaugjuhtimisseadme 1 side katkenud	Ébakorrektne pistikühendus	▶ Kontrollige pistikühendust.
	Defektne kaabel	▶ Vahetage kaabel.

Vigade kõrvaldamine teiste veateadete korral (→ Kasutus- ja paigaldusjuhend **sensoCOMFORT**, Lisa)

B.3 Hooldusteated

Hooldusteated (→ Kasutus- ja paigaldusjuhend **sensoCOMFORT**, Lisa)

Naudojimo ir įrengimo instrukcija

Turinys

1 Sauga	17	6.4 Serijos numeris	26
1.1 Naudojimas pagal paskirtį.....	17	6.5 CE ženklas.....	26
1.2 Bendrosios saugos nuorodos	17	6.6 Garantija ir klientų aptarnavimas	26
1.3  -- Sauga / reglamentai.....	18	6.7 Perdirbimas ir šalinimas.....	26
2 Gaminio aprašymas	19	6.8 Nuotolinio valdymo pulto techniniai duomenys	26
2.1 Ką reiškia tolesnės temperatūros?.....	19	Priedas	27
2.2 Kas tai yra zona?	19	A Sutrikimų šalinimas, techninės priežiūros pranešimas	27
2.3 Ką reiškia laiko langas?	19	A.1 Sutrikimų šalinimas	27
2.4 Venkite netinkamo funkcijų veikimo.....	19	A.2 Techninės priežiūros pranešimai	27
2.5 Ekranas, valdymo elementai ir simboliai.....	19	B  -- Sutrikimų, klaidų šalinimas, techninės priežiūros pranešimas	28
2.6 Valdymo ir indikacijos funkcijos.....	21	B.1 Sutrikimų šalinimas	28
3  -- Montavimas, elektros instaliacija	23	B.2 Klaidų šalinimas.....	28
3.1 Linijų parinkimas	23	B.3 Techninės priežiūros pranešimai	28
3.2 Nuotolinio valdymo pulto montavimas ir prijungimas prie šilumos generatoriaus.....	23		
4  -- Eksploatacijos pradžia	25		
4.1 Diegimo vedlio įvykdymas	25		
4.2 Nustatymai sistemos reguliatoriuje	25		
4.3 Vėlesnis nustatymų pakeitimas.....	25		
5 Klaidų ir techninės priežiūros pranešimai	25		
5.1 Klaidų pranešimai	25		
5.2 Techninės priežiūros pranešimai	25		
6 Informacija apie gaminį	25		
6.1 Kitų galiojančių dokumentų laikymasis ir saugojimas	25		
6.2 Instrukcijos galiojimas.....	25		
6.3 Specifikacijų lentelė	25		

1 Sauga

1.1 Naudojimas pagal paskirtį

Naudojant netinkamai arba ne pagal paskirtį, gali būti padaryta žala gaminiui ir kitam turtui.

Naudojant gaminį, nuotoliniu būdu galima valdyti zoną per „eBUS“ sąsają.

Ekspluatavimui reikia tokių komponentų:

– VRC 720

– Funkcinis modulis FM5

Naudojimas pagal paskirtį apima:

- pateiktų gaminio bei visų kitų įrangos dalių naudojimo, įrengimo ir techninės priežiūros instrukcijų laikymąsi;
- įrengimą ir montavimą pagal gaminio ir sistemos patvirtinimą
- visų instrukcijose nurodytų kontrolės ir techninės priežiūros sąlygų laikymąsi.

Naudojimui pagal paskirtį priskiriamas ir montavimas pagal IP kodą.

Draudžiama šį prietaisą valdyti 8 metų neturintiems vaikams, asmenims su ribotais fiziniais, sensoriniais ar protiniais gebėjimais ir asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ar žinių, nebent jie yra prižiūrimi arba jiems buvo suteikta informacijos, kaip tinkamai valdyti prie-

taisą ir gali atpažinti kylančius pavojus. Draudžiama vaikams žaisti su gaminiu. Negalima palikti vaikų be priežiūros, jei jiems buvo pavesta atlikti valymo ir naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus.

Kitoks nei pateikiamoje instrukcijoje aprašytas naudojimas arba jo ribas peržengiantis naudojimas yra laikomas naudojimui ne pagal paskirtį.

Dėmesio!


Bet koks neleistinas naudojimas yra draudžiamas.

1.2 Bendrosios saugos nuorodos

1.2.1 Pavojus dėl nepakankamos kvalifikacijos


Šiuos darbus leidžiama atlikti tik šildymo sistemų specialistui, turinčiam pakankamą kvalifikaciją:

- Montavimas
- Išmontavimas
- Įrengimas
- Eksploatacijos pradžia
- Eksploatacijos sustabdymas
- ▶ Atsižvelkite į esamą technikos lygį.

Darbai ir funkcijos, kuriuos gali atlikti arba nustatyti tik kvalifikuotas personalas, pažymėti simboliu .

1.2.2 Pavojus dėl netinkamo valdymo

Netinkamai atlikdami valdymo darbus galite sukelti grėsmę sau ir kitiems bei padaryti materialinės žalos.

- ▶ Atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją ir kartu naudojamus dokumentus, o svarbiausia skyrių „Sauga“ ir įspėjamąsias nuorodas.
- ▶ Jūs kaip eksploatuotojas atlikite tik tuos darbus, į kuriuos nukreipiama šioje instrukcijoje ir kurie nepažymėti simboliu .

1.3 -- Sauga / reglamentai

1.3.1 Šaltis gali padaryti žalos.

- ▶ Nemontuokite produkto patalpose, kuriose gali būti didelis šaltis.

1.3.2 Teisės aktai (direktyvos, įstatymai, standartai)

- ▶ Vadovaukitės nacionaliniais teisės aktais, standartais, direktyvomis, potvarkiais ir įstatymais.

2 Gaminio aprašymas

2.1 Ką reiškia tolesnės temperatūros?

Norima temperatūra – tai temperatūra, iki kurios turi įkaisti gyvenamosios patalpos.

Pažeminta temperatūra – tai temperatūra, kurios negalima nepasiekti gyvenamosiose patalpose už laiko lango ribų.

2.2 Kas tai yra zona?

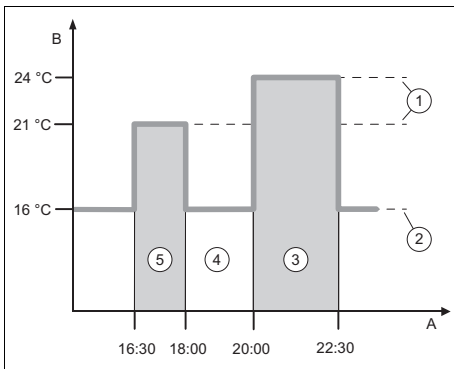
Pastatą galima padalinti į kelias sritis, kurios vadinamos zonomis. Kiekviena zona gali turėti kitokį reikalavimą šildymo sistemai.

Padalijimo į zonas pavyzdžiai:

- Name yra grindinis šildymas (1 zona) ir radiatorių sistema (2 zona).
- Name yra keli atskiri gyvenamieji blokai. Kiekvienas gyvenamasis blokas gauna atskirą zoną.

2.3 Ką reiškia laiko langas?

Šildymo režimo pavyzdys režimu: „Valdoma pagal laiką“



A	Paros laikas	3	2 laiko periodas
B	Temperatūra	4	už laiko langų ribų
1	Norima temperatūra	5	1 laiko periodas
2	Pažeminta temperatūra		

Vieną dalį galite padalinti į kelis laiko langus (3) ir (5). Kiekvienas laiko langas gali apimti individualų laikotarpį. Laiko langai

negali sutapti. Kiekvienam laiko langui galite priskirti kitokią norimą temperatūrą (1).

Pavyzdys:

nuo 16:30 iki 18:00 val.; 21 °C

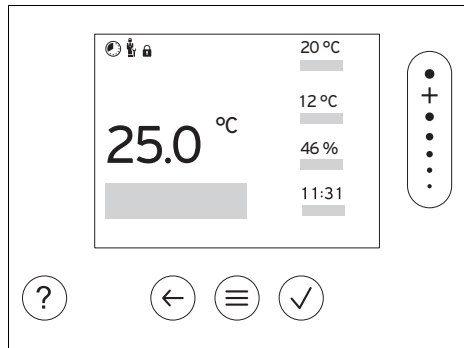
nuo 20:00 iki 22:30 val.; 24 °C

Laiko languose nuotolinio valdymo pultas gyvenamąsias patalpas sureguliuoja iki norimos temperatūros. Laikais už laiko langų (4) ribų nuotolinis valdymo pultas gyvenamąsias patalpas sureguliuoja iki žemiau nustatytos pažemintos temperatūros (2).






2.4 Venkite netinkamo funkcijų veikimo

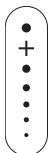
- ▶ Neuždenkite nuotolinio valdymo pulto baldais, užuolaidomis ar kitais daiktais.
- ▶ Atkreipkite dėmesį į tai, kad patalpoje, kurioje įmontuotas nuotolinio valdymo pultas, visi radiatorių termostatiniai vožtuvai būtų visiškai atidaryti.

2.5 Ekranas, valdymo elementai ir simboliai



2.5.1 Valdymo elementai

-  – Meniu įjungimas
-  – Atgal į pagrindinį meniu
-  – Pasirinkimo / pakeitimo patvirtinimas
-  – Per vieną lygmenį atgal
-  – Įvesties nutraukimas




- Naršymas meniu struktūroje
- Nustatymo reikšmės sumažinimas arba padidinimas
- Perėjimas prie atskirų skaitmenų / raidžių



- Pagalbos iškvietimas
- Laiko programų vedlio atvėrimas

Aktyvūs valdymo elementai šviečia žaliai.

Paspauskite 1 x : Jūs pateksite į pagrindinį rodinį.

Paspauskite 2 x : Jūs pateksite į meniu.

2.5.2 Simboliai



Pagal laikomą valdomas šildymas aktyvus



Mygtukų blokuotė aktyvi



Reikia atlikti techninę priežiūrą




Klaidos šildymo sistemoje



Susisiekite su šildymo sistemų specialistu

2.6 Valdymo ir indikacijos funkcijos

Norėdami atverti meniu, paspauskite 2 x .


2.6.1 Meniu punktas REGULIAVIMAS

MENIU → REGULIAVIMAS		
→ Zona		
→ Šildymas → Režimas:	→ rank	→ Norima temperatūra: °C
	Nepertraukiamas norimos temperatūros palaikymas	
	→ Vald. p. laiką	→ Savaitės planavimo priemonė
		→ Mažin. temperatūra: °C
	Savaitės planavimo priemonė: per dieną galima nustatyti iki 12 laiko langų ir norimų temperatūrų Šildymo sistemų specialistas nustato šildymo sistemos elgseną už laiko langų ribų funkcijoje Mažinimo režimas: . Mažinimo režimas: reiškia: <ul style="list-style-type: none"> – Eco: šildymas už laiko langų ribų išjungtas. Apsauga nuo užšalimo aktyvinta. – normalus: pažeminta temperatūra galioja už laiko langų ribų. Norima temperatūra: °C: galioja laiko languose	
	→ Išj	
	Šildymas išjungtas, karšto vandens yra, apsauga nuo užšalimo aktyvinta	
→ Vėsinimas → Režimas:	→ rank	→ Norima temperatūra: °C
	Nepertraukiamas norimos temperatūros palaikymas	
	→ Vald. p. laiką	→ Savaitės planavimo priemonė
		→ Norima temperatūra: °C
	Savaitės planavimo priemonė: per dieną galima nustatyti iki 12 laiko langų, už laiko langų ribų vėsinimas išjungtas Norima temperatūra: °C: galioja laiko languose Už laiko langų ribų vėsinimas išjungtas	
	→ Išj	
	Vėsinimas išjungtas, karšto vandens ir toliau yra	
Gamykloje nustatyto pavadinimo 1 zona keitimas		
→ Išvykimas	→ Zona:	galioja parinktomis zonoms nurodytu laikotarpiu Per šį laiką šildymo režimas veikia nustatytą sumažinta temperatūra. Gamyklinis nuostatas: Mažin. temperatūra: °C 15 ° C
→ Impulsinis vėdinimas	Šildymo režimas išjungtas 30 minučių.	
→ Laiko programos vedlys	Norimos temperatūros programavimas pirmadieniui–penktadieniui ir šeštadieniui–sekmadieniui; programavimas galioja pagal laiką valdomoms funkcijoms Šildymas ir Vėsinimas Perrašo savaitės planuokles Šildymas ir Vėsinimas	

2.6.2 Meniu punktas INFORMACIJA

MENIU → INFORMACIJA	
→ Esamos temperatūros	
→ Zona	
→ Esama patalpos oro drėgmė	
→ Valdymo elementai	Valdymo elementų aiškinimas
→ Meniu pristatymas	Meniu struktūros aiškinimas
→ Šild. sistemų spec. kontaktai	
→ Serijos numeris	

2.6.3 Meniu taškas NUSTATYMAI

MENIU → NUSTATYMAI	
 → Montuotojo lygis	
→ Prieigos kodo įvedimas	Prieiga prie šildymo sistemų specialisto lygmens, gamyklinis nustatymas: 00 Jei prieigos kodas nežinomas, atstatykite nuotolinio valdymo pulto gamyklinius nustatymus.
→ Klaidų istorija	Klaidos išvardytos surūšiuotos pagal sąrašą
→ Nuotolinio valdymo adresai:	Kiekvienas nuotolinio valdymo pultas gauna aiškų adresą, prasidedantį adresu 1. Kiekvienam kitam nuotolinio valdymo pultui padidinkite adreso eilės numerį.
→ Programinės įrangos versija	
→ Kodo keitimas	
→ Kalba, ekranas	
→ Kalba:	
→ Ekranų ryškumas:	Ryškumas, aktyviai naudojant.
→ Ekranų ryškumas ram. būs.:	Ryškumas ramybės būsenoje.
→ Korekcinė vertė	
→ Patalpos temperatūra: K	Temperatūrų skirtumo išlyginimas tarp išmatuotos vertės sistemos reguliatoriuje ir atskaitos termometro vertės gyvenamojoje patalpoje.
→ Gamykl. nuostatai	Sistemos reguliatorius atstato visų nustatymų gamyklinius nustatymus ir atveria diegimo vedlį. Diegimo vedlį gali vykdyti tik šildymo sistemų specialistas.

3 – Montavimas, elektros instaliacija

3.1 Linijų parinkimas

Linijos skerspjūvis

eBUS laidas (plonų gyslų, lankstus iš vario)

0,75–1,5 mm²

eBUS laidas (vienos gyslos iš vario)

1,0–1,5 mm²

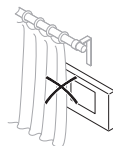
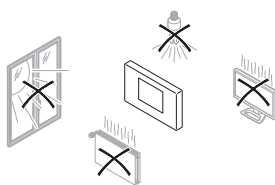
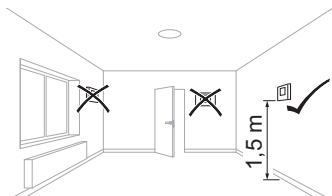
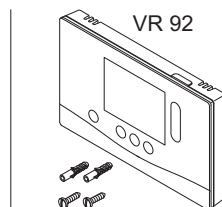
Linijos ilgis

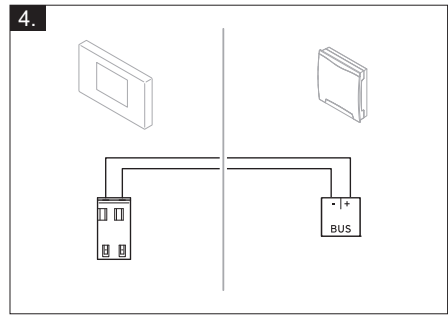
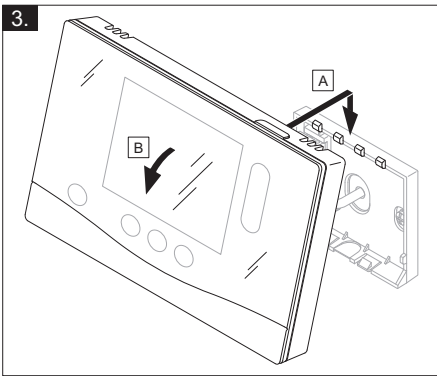
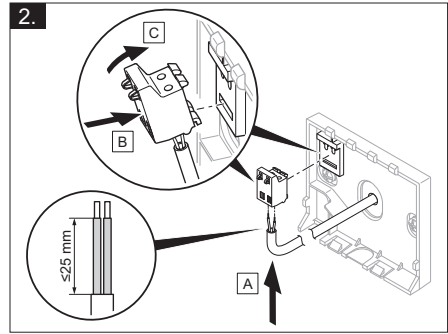
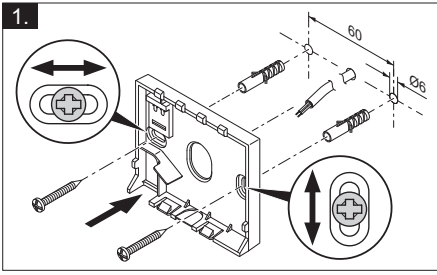
eBUS laidas (plonų gyslų, lankstus iš vario)

≤ 125 m

3.2 Nuotolinio valdymo pulto montavimas ir prijungimas prie šilumos generatoriaus

- ▶ Prieš atliekant darbus prie šildymo sistemos, reikia nutraukti jos eksploatavimą.
- ▶ Elektros instaliacijos darbus gali atlikti tik kvalifikuotas elektrikas.





4 -- Eksploatacijos pradžia

4.1 Diegimo vedlio įvykdymas

Diegimo vedlyje esate esant užklausiai **Kalba**.

Diegimo vedlys Jus veda reikalingomis funkcijomis. Ties kiekviena funkcija pasirinkite nustatymo vertę, kuri tinka įdiegtai šildymo sistemai.

Po diegimo vedlio prapinos ekrane rodoma: **Jūs išėjote įdiegimo iš vedlio!**

4.2 Nustatymai sistemos reguliatoriuje

1. Funkcijoje **Patalpos prijungimas**: pasirinkite vertę **Aktyv** arba **Išplėsta**, jei papildomai norite naudoti nuotolinio valdymo pulto patalpos temperatūros daviklį.
2. Nustatykite, kokioje zonoje yra įmontuotas nuotolinio valdymo pultas.
3. Naršykite ekrane, kol rasite zoną, kurioje įmontuotas nuotolinio valdymo pultas.
4. Šioje zonoje, funkcijoje **Zonų priskirtis**: priskirkite adresą tam nuotolinio valdymo pultui, kuris turi sureaguoti.

4.3 Vėlesnis nustatymų pakeitimas

Visus nustatymus, kuriuos atlikote diegimo vedliu, vėliau galite keisti eksploatuotojo valdymo lygmenyje arba techniko lygyje.

5 Klaidų ir techninės priežiūros pranešimai

5.1 Klaidų pranešimai

Ekrane rodoma  su klaidos pranešimo tekstu.

Klaidų pranešimus rasite ties: **MENIU**
→ **NUSTATYMAI** → **Montuotojo lygis** → **Klaidų istorija**

Klaidų šalinimas (→ **sensocomfort** naudojimo ir įrengimo instrukcija, priedas)

5.2 Techninės priežiūros pranešimai

Ekrane rodoma  su techninės priežiūros pranešimo tekstu.

Techninės priežiūros pranešimas eksploatuotojui (→ priedas)

Techninės priežiūros pranešimas šildymo sistemų specialistui (→ **sensocomfort** naudojimo ir įrengimo instrukcija, priedas)

6 Informacija apie gaminį

6.1 Kitų galiojančių dokumentų laikymasis ir saugojimas

- ▶ Laikykites visų numatytų instrukcijų, pridedamų prie įrenginio komponentų.
- ▶ Jūs kaip eksploatuotojas išsaugokite šią instrukciją bei visus kitus galiojančius dokumentus tolesniam naudojimui.


6.2 Instrukcijos galiojimas

Ši instrukcija taikoma tik:

– 0020260924

6.3 Specifikacijų lentelė

Specifikacijų lentelė yra galinėje gaminio pusėje.

Specifikacijų lentelė	Reikšmė
Serijos numeris	norint identifikuoti, skaitmenys nuo 7 iki 16 = gaminio prekės kodas
VR 92	Gaminio pavadinimas
V	Vardinė įtampa
mA	Skaičiuojamoji srovė
	Perskaitykite instrukciją

6.4 Serijos numeris

Serijos numerį atverti galite ties **MENIU**
→ **INFORMACIJA** → **Serijos numeris**. 10-
ženklis prekės kodas yra antroje eilutėje.

6.5 CE ženklas



CE ženklu užtikrinama, kad gaminiai pagal atitikties deklaraciją atitinka pagrindinius galiojančių direktyvų reikalavimus.

Atitikties deklaraciją galima peržiūrėti pas gamintoją.

6.6 Garantija ir klientų aptarnavimas

6.6.1 Garantija

Informacijos apie gamintojo garantiją rasite Country specifics.

6.6.2 Techninis aptarnavimas

Mūsų klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite galinėje pusėje arba mūsų interneto svetainėje.

6.7 Perdirbimas ir šalinimas

- ▶ Pakuotės šalinimą paveskite kvalifikuotam meistriui, kuris įrengė gaminį.



■ Jei gaminys yra paženklintas šiuo ženklu:

- ▶ Šiuo atveju nešalinkite gaminio su buitėmis atliekomis.
- ▶ Vietoj to atiduokite gaminį elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punkte.



■ Jei gaminys yra su baterijomis, kurios paženklintos šiuo ženklu, vadinasi, baterijose gali būti sveikatai ir aplinkai žalingų medžiagų.

- ▶ Tokiu atveju utilizuokite baterijas baterijų surinkimo punkte.



– Pakuotė

- ▶ Tinkamai utilizuokite pakuotę.
- ▶ Laikykitės visų susijusių reglamentų.







6.8 Nuotolinio valdymo pulto techniniai duomenys

Vardinė įtampa	9–24 V ~
Vardinė impulsinė įtampa	330 V
Užterštumo laipsnis	2
Skaičiuojamoji srovė	< 50 mA
Prijungimo linijos skersmuo	0,75 ... 1,5 mm ²
Saugos klasė	IP 20
Apsaugos klasė	III
Temperatūra kietumo bandymui įspaudžiant rutuliuką	75 °C
Didž. leistina aplinkos temperatūra	0 ... 60 °C
Es. patalp. oro drėgmė	35 ... 95 %
Veikimo principas	1 tipas
Aukštis	109 mm
Plotis	175 mm
Gylis	26 mm


Priedas

A Sutrikimų šalinimas, techninės priežiūros pranešimas

A.1 Sutrikimų šalinimas

Sutrikimas	Galima priežastis	Priemonė
Ekranas lieka tamsus	Programinės įrangos klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spauskite mygtuką nuotolinio valdymo pulto viršuje dešinėje ilgiau nei 5 sekundes, kad aktyvintumėte paleidimą iš naujo. 2. Maždaug 1 minutei išjunkite visų šilumos generatorių tinklo jungiklį ir paskui jį vėl įjunkite. 3. Jeigu klaidos pranešimas išliks, tuomet informuokite šildymo sistemų specialistą.
Rodinio valdymo elementų negalima pakeisti	Programinės įrangos klaida	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spauskite mygtuką nuotolinio valdymo pulto viršuje dešinėje ilgiau nei 5 sekundes, kad aktyvintumėte paleidimą iš naujo. 2. Maždaug 1 minutei išjunkite visų šilumos generatorių tinklo jungiklį ir paskui jį vėl įjunkite. 3. Jeigu klaidos pranešimas išliks, tuomet informuokite šildymo sistemų specialistą.
Ekranas: Mygtukų blokuotė aktyvinta , nustatymų ir verčių pakeisti negalima	Mygtukų blokuotė aktyvi	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Spauskite mygtuką nuotolinio valdymo pulto viršuje dešinėje maždaug 1 sekundę, kad išaktyvintumėte mygtukų blokuotę.
Ekranas: nustatyta kalbos Jūs nesuprantate	Nustatyta klaidinga kalba	<ol style="list-style-type: none"> 1. Paspauskite 2 x . 2. Pasirinkite paskutinį meniu punktą  NUSTATYMAI ir patvirtinkite su . 3. Ties  NUSTATYMAI pasirinkite antrą meniu tašką ir patvirtinkite su . 4. Pasirinkite suprantamą kalbą ir patvirtinkite su .

A.2 Techninės priežiūros pranešimai

#	Ko-das/Reikšmė	Aprašymas	Techninės priežiūros darbas	Intervalas	
1	Vandens trūkumas: laikykitės nurodymų šilumos generator.	Šildymo sistemoje per didelis vandens slėgis.	Kaip pripildyti vandens, rasite atitinkamo šilumos generatoriaus naudojimo instrukcijoje	Žr. šilumos generatoriaus naudojimo instrukciją	

B -- Sutrikimų, klaidų šalinimas, techninės priežiūros pranešimas

B.1 Sutrikimų šalinimas

Sutrikimas	Galima priežastis	Priemonė
Ekranas lieka tamsus	Programinės įrangos klaida	1. Spauskite mygtuką nuotolinio valdymo pulto viršuje dešinėje ilgiau nei 5 sekundes, kad aktyvintumėte paleidimą iš naujo. 2. Išjunkite šilumos generatoriaus, kuris maitina sistemos reguliatorių, tinklo jungiklį ir vėl jį įjunkite.
	elektros srovė netiekama į FM5	▶ Vėl užtikrinkite elektros srovės tiekimą į FM5, kuris maitina nuotolinio valdymo pultą.
	Gaminys sugedęs	▶ Pakeiskite gaminį.
Rodinio valdymo elementų negalima pakeisti	Programinės įrangos klaida	▶ Išjunkite šilumos generatoriaus, kuris maitina sistemos reguliatorių, tinklo jungiklį ir vėl jį įjunkite.
	Gaminys sugedęs	▶ Pakeiskite gaminį.
Pereiti į šildymo sistemų specialisto lygmenį negalima	Nežinomas šildymo sistemų specialisto lygmens kodas	▶ Atkurkite nuotolinio valdymo pulto gamyklinius nuostatus. Visos nustatytos vertės prarandamos.

B.2 Klaidų šalinimas

Kodas/Reikšmė	Galima priežastis	Priemonė
Nutrūko ryšys su nuotolinio valdymo pultu 1	Netinkama kištukinė jungtis	▶ Patikrinkite kištukinę jungtį.
	Pažeistas kabelis	▶ Pakeiskite kabelį.

Klaidų šalinimas prie kitų klaidų pranešimų (→ naudojimo ir įrengimo instrukcija „sensoCOMFORT“, priedas)

B.3 Techninės priežiūros pranešimai

Techninės priežiūros pranešimai (→ naudojimo ir įrengimo instrukcija „sensoCOMFORT“, priedas)

Lietošanas un montāžas instrukcija

Saturs

1	Drošība.....	30	6.5	CE marķējums	39
1.1	Lietošana atbilstoši noteikumiem	30	6.6	Garantija un klientu serviss.....	39
1.2	Vispārīgie drošības norādījumi.....	30	6.7	Otrreizējā pārstrāde un utilizācija	39
1.3	 -- Drošība/noteikumi.....	31	6.8	Tehniskie dati - Tālvadības ierīce	39
2	Produkta apraksts	32	Pielikums	40	
2.1	Ko nozīmē šādas temperatūras?.....	32	A	Traucējumu novēršana, apkopes ziņojums	40
2.2	Kas ir zona?.....	32	A.1	Traucējumu novēršana	40
2.3	Ko nozīmē laika periods?.....	32	A.2	Apkopes paziņojumi.....	40
2.4	Izvairīšanās no nepareizas darbības	32	B	 -- Traucējumu novēršana, kļūdu novēršana, apkopes ziņojums.....	41
2.5	Displejs, vadības elementi un simboli.....	32	B.1	Traucējumu novēršana	41
2.6	Vadības un indikācijas funkcijas.....	34	B.2	Kļūdu novēršana	41
3	 -- Montāža, elektroinstalācija	36	B.3	Apkopes paziņojumi.....	41
3.1	Vadu izvēle	36			
3.2	Tālvadības ierīces montāža un pieslēgšana siltumģeneratoram	36			
4	 -- Ekspluatācijas sākšana	38			
4.1	Instalācijas asistenta izpilde	38			
4.2	Sistēmas regulatora iestatījumu veikšana.....	38			
4.3	Iestatījumu mainīšana vēlāk.....	38			
5	Kļūdu un apkopes ziņojumi	38			
5.1	Kļūdu ziņojumi	38			
5.2	Apkopes paziņojumi.....	38			
6	Informācija par produktu	38			
6.1	Ievērojiet un glabājiet komplektācijā iekļauto dokumentāciju.....	38			
6.2	Instrukcijas derīgums	38			
6.3	Datu plāksnīte	38			
6.4	Sērijas numurs.....	39			

1 Drošība

1.1 Lietošana atbilstoši noteikumiem

Nelietpratīgas vai noteikumiem neatbilstošas lietošanas rezultātā var radīt kaitējumu produktam un citām materiālām vērtībām.

Produkts nodrošina vienas zonas tālvadību, izmantojot eBUS saskarni.

Lai būtu nodrošināta darbība, ir vajadzīgi tālāk norādītie komponenti.

– VRC 720

– Funkcionālais modulis FM5

Pie noteikumiem atbilstošas lietošanas pieder:

- pie produkta, kā arī pie visiem citiem iekārtas komponentiem pievienotās lietošanas instrukcijas, instalācijas instrukcijas un apkopes instrukcijas ievērošana;
- instalācija un montāža atbilstīgi produkta un sistēmas ekspluatācijas atļaujai;
- visu instrukcijās norādīto pārbaudes un apkopes nosacījumu ievērošana.

Lietošana atbilstoši noteikumiem ir arī instalācija atbilstoši IP kodam.

Šo produktu var izmantot bērni, sākot no 8 gadu vecuma, kā arī cilvēki ar ierobežotām fi-

ziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai cilvēki, kuriem trūkst pieredzes vai zināšanu, ja tie tiek uzraudzīti vai ir apmācīti, kā droši jālieto produkts, un izprot darbības seku bīstamību. Bērni nedrīkst rotalāties ar produktu. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi lietotāja līmenī, ja nav nodrošināta uzraudzība.

Cita veida pielietojums, kurš atšķiras no šajā instrukcijā aprakstītā, vai pielietojums, kurš pārsniedz šeit aprakstītās robežas, uzskatāms par noteikumiem neatbilstošu.

Uzmanību!


Aizliegta jebkāda veida izmantošana, kas neatbilst noteikumiem.

1.2 Vispārīgie drošības norādījumi

1.2.1 Nepietiekamas kvalifikācijas radīts apdraudējums


Šādus darbus atļauts veikt tikai profesionāliem amatniekiem, kuri ir pietiekoši kvalificēti:

- Montāža
 - Demontāža
 - Instalācija
 - Ekspluatācijas sākšana
 - Ekspluatācijas pārtraukšana
- Rīkojieties atbilstoši jaunākajam tehnikas līmenim.

Darbi un funkcijas, ko attiecīgi veikt vai iestatīt drīkst tikai profesionāls amatnieks, ir apzīmētas ar simbolu .

1.2.2 Bīstamība, ko rada kļūdaina vadība

Ar kļūdainu vadību varat apdraudēt sevi un arī citus, kā arī radīt mantiskus bojājumus.

- ▶ Uzmanīgi izlasiet šo pamācību un visu komplektācijā iekļauto dokumentāciju, īpaši nodaļu „Drošība” un brīdinājumus.
- ▶ Kā lietotājs veiciet tikai tās darbības, par kurām instrukcijā ir sniegti norādījumi un kuras nav apzīmētas ar simbolu .

1.3 -- Drošība/noteikumi

1.3.1 Sala radīto materiālo zaudējumu risks

- ▶ Neinstalējiet produktu sala apdraudētās telpās.

1.3.2 Noteikumi (direktīvas, likumi, standarti)

- ▶ Ievērojiet nacionālos noteikumus, standartus, direktīvas, rīkojumus un likumus.

2 Produkta apraksts

2.1 Ko nozīmē šādas temperatūras?

Vēlamā temperatūra ir temperatūra, līdz kādai nepieciešams uzsildīt dzīvojamās telpas.

Samazināšanas temperatūra ir temperatūra, zem kuras nedrīkst samazināties dzīvojamās telpas temperatūra ārpus laika perioda.

2.2 Kas ir zona?

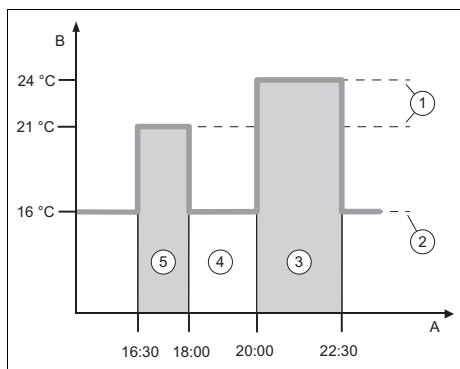
Ēku var iedalīt vairākās daļās, kuras dēvē par zonām. Katrai zonai var būt citas prasības pret apkures sistēmu.

Iedalījuma zonās piemēri

- Vienā mājā ir grīdas apkure (1. zona) un radiatoru apkures sistēma (2. zona).
- Vienā mājā ir vairāki patstāvīgi dzīvojamie bloki. Katrā dzīvojamā zonā ir sava zona.

2.3 Ko nozīmē laika periods?

Apkures darbības piemērs režīmā: laika vadība



- | | | | |
|---|--------------------|---|-------------------|
| A | Laiks | 3 | Laika posms 2 |
| B | Temperatūra | 4 | ārpus laika posma |
| 1 | Vēlamā temperatūra | 5 | Laika posms 1 |
| 2 | Nakts temperatūra | | |

Jūs varat sadalīt dienu vairākos laika periodos (3) un (5). Katrā laika periodā var būt individuāls laika posms. Laika periodi

nedrīkst pārklāties. Katram laika periodam iespējams piesaistīt citu vēlamu temperatūru (1).

Piemērs:

No plkst. 16.30 līdz plkst. 18.00; 21 °C

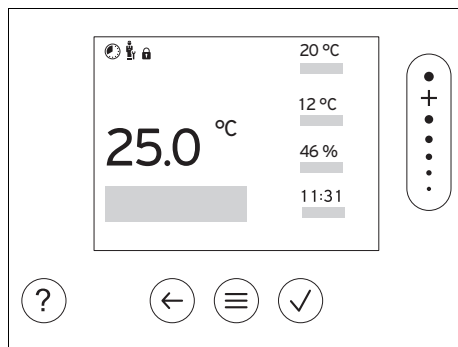
No plkst. 20.00 līdz plkst. 22.30; 24 °C

Tālvadības ierīce laika periodā regulē, lai dzīvojamajās telpās tiktu nodrošināta vēlamā temperatūra. Laikos ārpus laika perioda (4) tālvadības ierīce regulē dzīvojamās telpas atbilstoši iestatītajai samazināšanas temperatūrai (2).

2.4 Izvairšanās no nepareizas darbības

- ▶ Neaizsedziet tālvadības ierīci ar mēbeļiem, aizkariem vai citiem priekšmetiem.
- ▶ Raugieties, lai tālvadības ierīces instalācijas telpā visu radiatoru termos-tata vārsti būtu līdz galam atgriezti vaļā.

2.5 Displejs, vadības elementi un simboli



2.5.1 Vadības elementi

- ☰ – Atvērt izvēlni
- ☰ – Atgriezties galvenajā izvēlnē
- ✓ – Apstiprināt izvēli/izmaiņas
- ✓ – Saglabāt iestatījumu vērtības
- ← – Vienu līmeni atpakaļ
- ← – Atcelt ievadi



- Veikt navigāciju caur izvēlnes struktūru
- Palielināt vai samazināt iestatāmo vērtību
- Veikt navigāciju uz atsevišķajiem cipariem/burtiem



- Izsaukt palīdzību
- Izsaukt laika programmas asistentu

Aktīvie vadības elementi spīd zaļā krāsā.

Nospiediet 1 x : atveras pamata rādījums.

Nospiediet 2 x : atveras izvēlne.

2.5.2 Simboli



Aktīva apkure ar laika vadību



Aktīvs taustiņu bloķētājs



Jāveic apkope




Apkures iekārtas kļūda



Sazinieties ar profesionālu amatnieku

2.6 Vadības un indikācijas funkcijas

Lai atvērtu izvēlni, 2 x nospiediet .


2.6.1 Izvēlnes punkts REGULĒŠANA

IZVĒLNE → REGULĒŠANA		
→ Zona		
→ Apkure → Režīms:	→ Manuāli	→ Vēlamā temperatūra: °C
	Nepārtraukta vēlamās temperatūras nodrošināšana	
	→ Laika vadība	→ Nedēļas plānotājs
	→ Pazemināšanās temp.: °C	
	Nedēļas plānotājs: dienā ir iespējams iestatīt līdz 12 laika periodiem un vēlamās temperatūras	
	Profesionālais amatnieks funkcijā Samazināšanas rež.: iestata apkures iekārtas darbību ārpus laika posma. Samazināšanas rež.: nozīmē: <ul style="list-style-type: none"> – Ekonom.: apkure ārpus laika perioda ir izslēgta. Ir aktivizēta režīms aizsardzībai pret salu. – normāli: ārpus laika perioda ir spēkā samazināšanas temperatūra. Vēlamā temperatūra: °C: ir spēkā laika periodā	
→ Izsl.		
Apkure ir izslēgta, karstais ūdens joprojām ir pieejams, funkcija aizsardzībai pret salu ir aktivizēta		
→ Dzesēšana → Režīms:	→ Manuāli	→ Vēlamā temperatūra: °C
	Nepārtraukta vēlamās temperatūras nodrošināšana	
	→ Laika vadība	→ Nedēļas plānotājs
	→ Vēlamā temperatūra: °C	
	Nedēļas plānotājs: dienā ir iespējams iestatīt līdz 12 laika periodiem, ārpus laika perioda dzesēšana ir izslēgta	
	Vēlamā temperatūra: °C: ir spēkā laika periodā Ārpus laika perioda dzesēšana ir izslēgta	
→ Izsl.		
Dzesēšana ir izslēgta, karstais ūdens joprojām ir pieejams		
Izmainīt rūpnīcā iestatīto nosaukumu Zona 1		
→ Prombūtne	→ Zona: attiecas uz atlasītām zonām dotajā laika periodā Šajā posmā apkures režīmu nodrošina ar noteikto pazemināšanās temperatūru. Rūpnīcas iestatījums: Pazemināšanās temp.: °C 15 ° C	
→ Grūdienveida atgaisošana	Apkures režīms ir izslēgts 30 minūtes.	
→ Laika programmas asistents	Vēlamās temperatūras programmēšana pirmdienai - piektdienai un sestdienai - svētdienai; programmēšana attiecas uz funkcijām Apkure un Dzesēšana ar laika vadību Pārraksta nedēļas plānotāju Apkure un Dzesēšana	

2.6.2 Izvēlnes punkts INFORMĀCIJA

IZVĒLNE → INFORMĀCIJA	
→ Pašreizējās temperatūras	
→ Zona	
→ Pašreizējais telpas mitrums	
→ Vadības elementi	Vadības elementu skaidrojums
→ Izvēļņu prezentācija	Izvēlnes struktūras skaidrojums
→ Profesionālā amatnieka kontaktinf.	
→ Sērijas numurs	

2.6.3 Izvēlnes punkts IESTATĪJUMI

IZVĒLNE → IESTATĪJUMI	
 → Profesionālā amatnieka līmenis	
→ Ievadīt piekļuves kodu	Piekļuve profesionālā amatnieka līmenim, rūpnīcas iestatījums: 00 Nezinot piekļuves kodu, atiestatiet tālvadības ierīci rūpnīcas iestatījumus.
→ Kļūdu vēsture	Kļūdas ir sakārtotas sarakstā atbilstoši laikam
→ Tālvadības adrese:	Katrai tālvadības ierīcei ir unikāla adrese, sākot ar 1. adresi. Katrai papildu tālvadībai secīgi paaugstiniet adresi.
→ Programmatūras versija	
→ Mainīt kodu	
→ Valoda, displejs	
→ Valoda:	
→ Displeja gaišums:	Spilgtums aktīvas lietošanas laikā.
→ Neakt. displeja gaišums:	Spilgtums miera stāvoklī.
→ Korekcijas vērtība	
→ Telpas temperatūra: K	Temperatūras starpības izlīdzināšana starp izmērīto vērtību sistēmas regulatorā un atsauces termometra vērtību dzīvojamajā telpā.
→ Rūpnīcas iestatījumi	Sistēmas regulators atjauno visus rūpnīcas iestatījumus un atver instalācijas asistentu. Instalācijas asistentu drīkst lietot tikai profesionāls amatnieks.

3 -- Montāža, elektroinstalācija

3.1 Vadu izvēle

Vadu šķērs griezumums

eBUS vads (smalkdzīslu, lokans, varš)

0,75–1,5 mm²

eBUS vads (viendzīslas, varš)

1,0–1,5 mm²

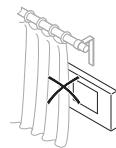
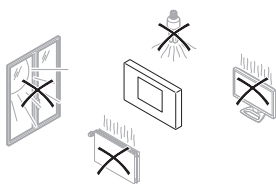
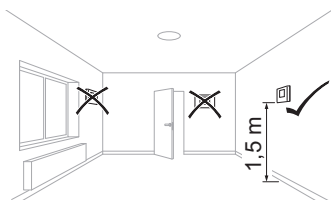
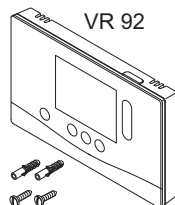
Vadu garums

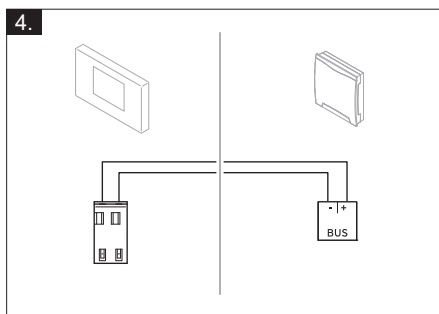
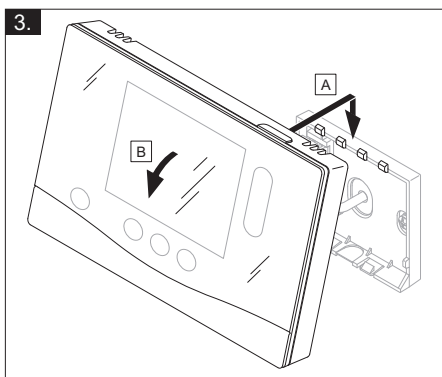
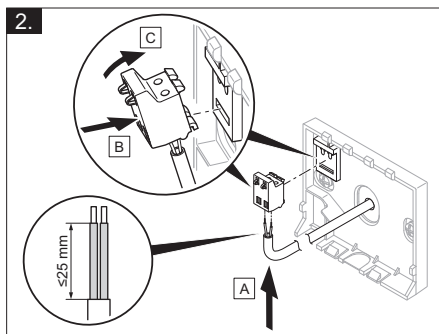
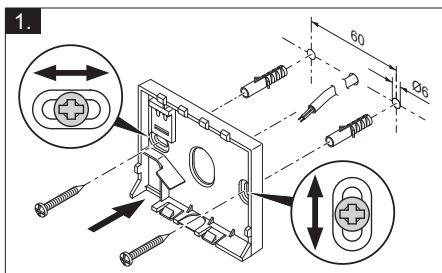
eBUS vads (smalkdzīslu, lokans, varš)

≤ 125 m

3.2 Tālvadības ierīces montāža un pieslēgšana siltumģeneratoram

- ▶ Pārtrauciet apkures iekārtas darbību pirms veikt tai darbus.
- ▶ Elektroinstalācijas darbus drīkst veikt tikai elektrotehniķis.





4 -- Eksploatācijas sākšana

4.1 Instalācijas asistenta izpilde

Instalācijas asistentā esat ir vaicājumā **Valoda**.

Instalācijas asistents parādīs jums nepieciešamās funkcijas. Katrai funkcijai izvēlieties iestatīšanas vērtību, kurai atbilst jūsu instalētā apkures iekārta.

Pēc instalācijas asistenta izešanas, displejā atveras: **Jūs esat pabeidzis instalācijas asistentu!**

4.2 Sistēmas regulatora iestatījumu veikšana

1. Funkcijā **Telpas temp. kontrole**: atlasiet vērtību **Aktīvs** vai **Paplašināts**, ja papildus vēlaties izmantot tālvadības ierīces telpas temperatūras sensoru.
2. Norādiet, kurā zonā ir instalēta tālvadības ierīce.
3. Pārlapojiet displeju līdz zonai, kurā ir instalēta tālvadības ierīce.
4. Funkcijā **Zonas pakārtojums**: piesaistiet šo zonu tālvadības ierīces adresei, ar kuru jāsavienojas.

4.3 Iestatījumu mainīšana vēlāk

Visus iestatījumus, kuri ir veikti ar instalācijas asistenta palīdzību, vēlāk iespējams izmainīt lietotāja vadības līmenī vai profesionālā amatnieka līmenī.

5 Kļūdu un apkopes ziņojumi

5.1 Kļūdu ziņojumi

Displejā atveras  ar kļūdas ziņojuma tekstu.

Kļūdas ziņojumus skatiet šeit: **IZVĒLNE** → **IESTATĪJUMI** → **Profesionālā amatnieka līmenis** → **Kļūdu vēsture**

Kļūdu novēršana (→ **sensocomfort** lietošanas un instalācijas instrukcija, pielikums)

5.2 Apkopes paziņojumi

Displejā parādās  un apkopes ziņojuma teksts.

Apkopes ziņojums operatoram (→ pielikums)

Apkopes ziņojums profesionālam amatniekam (→ **sensocomfort** lietošanas un instalācijas instrukcija, pielikums)

6 Informācija par produktu

6.1 Ievērojiet un glabāiet komplektācijā iekļauto dokumentāciju

- ▶ Ievērojiet visas jums paredzētās pamācības, kas ir iekļautas iekārtas komplektācijā.
- ▶ Kā lietotājs glabājiet šo pamācību ar visu komplektācijā iekļauto dokumentāciju vēlākām uzziņām.


6.2 Instrukcijas derīgums

Šī instrukcija attiecas vienīgi uz:

– 0020260924

6.3 Datu plāksnīte

Datu plāksnīte atrodas ierīces aizmugurējā daļā.

Datu plāksnīte	Nozīme
Sērijas numurs	identifikācijai, no 7. līdz 16. ciparam = produkta preces numurs
VR 92	Produkta nosaukums
V	Aprēķinātais spriegums
mA	Aprēķinātā strāva
	Izlasiet instrukciju

6.4 Sērijas numurs

Sērijas numuru varat skatīt šeit: **IZVĒLNE**
→ **INFORMĀCIJA** → **Sērijas numurs**.
10 zīmju preces numurs atrodas otrajā rindā.

6.5 CE marķējums



Ar CE marķējumu tiek dokumentēts, ka produkti saskaņā ar atbilstības deklarāciju atbilst piemērojamo direktīvu pamatprasībām.

Atbilstības deklarāciju var saņemt pie ražotāja.

6.6 Garantija un klientu serviss

6.6.1 Garantija

Informāciju par ražotāja garantiju var atrast Country specifics.

6.6.2 Klientu serviss

Mūsu klientu servisa kontaktus meklējiet aizmugurējā daļā vai mūsu vietnē.

6.7 Otreizējā pārstrāde un utilizācija

- ▶ Iepakojuma utilizāciju uzticiet sertificētajam speciālistam, kurš veicis produkta instalāciju.



■ Ja produkts ir apzīmēts ar šo zīmi:

- ▶ Šajā gadījumā neizmetiet produktu sadzīves atkritumos.
- ▶ Bet nododiet produktu elektrisko un elektronisko veca ierīču savākšanas punktā.



■ Ja produktā ir baterijas, kas ir apzīmētas ar šo zīmi, baterijās var būt veselībai un videi kaitīgas vielas.

- ▶ Šajā gadījumā utilizējiet baterijas bateriju savākšanas punktā.



-- Iepakojums

- ▶ Utilizējiet iepakojumu atbilstoši noteikumiem.
- ▶ Ievērojiet visus attiecīgos noteikumus.







6.8 Tehniskie dati - Tālvadības ierīce

Aprēķinātais spriegums	9 ... 24 V ---
Aprēķinātais triecienspriegums	330 V
Netīrības pakāpe	2
Aprēķinātā strāva	< 50 mA
Pieslēguma vadu šķērssgriezums	0,75 ... 1,5 mm ²
Aizsardzības veids	IP 20
Aizsardzības klase	III
Lodes spiediena pārbaudes temperatūra	75 °C
Maks. pieļaujamā apkārtējās vides temperatūra	0 ... 60 °C
Fakt. gaisa mitr.	35 ... 95 %
Darbības veids	Tips 1
Augstums	109 mm
Platums	175 mm
Dzījums	26 mm


Pielikums

A Traucējumu novēršana, apkopes ziņojums

A.1 Traucējumu novēršana

Traucējums	Iespējamais iemesls	Pasākums
Displejs kļūst tumšs	Programmatūras kļūda	<ol style="list-style-type: none"> Lai piespiedu pārstartētu, ilgāk par 5 sekundēm turiet nospiestu tālvadības taustiņu, kas atrodas augšā pa labi. Apmēram uz 1 minūti izslēdziet tīkla slēdžus visos siltumģeneratoros, tad atkal ieslēdziet. Ja kļūdas paziņojums nepazūd, informējiet par to speciālistu.
Nav iespējams veikt rādījuma izmaiņas, izmantojot vadības elementus	Programmatūras kļūda	<ol style="list-style-type: none"> Lai piespiedu pārstartētu, ilgāk par 5 sekundēm turiet nospiestu tālvadības taustiņu, kas atrodas augšā pa labi. Apmēram uz 1 minūti izslēdziet tīkla slēdžus visos siltumģeneratoros, tad atkal ieslēdziet. Ja kļūdas paziņojums nepazūd, informējiet par to speciālistu.
Displejs: Taustiņu bloķētājs aktivēts , nav iespējamas iestatījumu un vērtību izmaiņas	Taustiņu bloķēšana ir aktīva	<p>► Lai deaktivizētu taustiņu bloķēšanu, apmēram 1 sekundi turiet nospiestu tālvadības taustiņu, kas atrodas augšā pa labi.</p>
Displejs: jūs nesaprotat iestatīto valodu	Iestatīta nepareizā valoda	<ol style="list-style-type: none"> 2 x nospiediet . Atlasiet pēdējo izvēlnes punktu  IESTATĪJUMI) un apstipriniet ar . Sadaļā  IESTATĪJUMI atlasiet otro izvēlnes punktu un apstipriniet ar . Izvēlieties valodu, kuru saprotat, un apstipriniet ar .

A.2 Apkopes paziņojumi

#	Kods/Nozīme	Apraksts	Apkopes darbs	Intervāls	
1	Nav ūdens: ievērojiet norādes siltumģeneratorā.	Pārāk zems ūdens spiediens apkures sistēmā.	Informāciju par uzpildi ar ūdeni meklējiet atbilstošā siltumģeneratora lietošanas instrukcijā	Skatiet siltumģeneratora lietošanas instrukciju	

B -- Traucējumu novēršana, kļūdu novēršana, apkopes ziņojums

B.1 Traucējumu novēršana

Traucējums	iespējamais iemesls	Pasākums
Displejs kļūst tumšs	Programmatūras kļūda	1. Lai piespiedu pārstartētu, ilgāk par 5 sekundēm turiet nospiestu tālvadības taustiņu, kas atrodas augšā pa labi. 2. Izslēdziet un atkārtoti ieslēdziet siltumģeneratora tīkla slēdzi, kas nodrošina sistēmas regulatora barošanu.
	FM5 nav energoapgādes	▶ Atjaunojiet FM5 energoapgādi, kas nodrošina tālvadības barošanu.
	Produkts ir bojāts	▶ Nomainiet produktu.
Nav iespējams veikt rādījuma izmaiņas, izmantojot vadības elementus	Programmatūras kļūda	▶ Izslēdziet un atkārtoti ieslēdziet siltumģeneratora tīkla slēdzi, kas nodrošina sistēmas regulatora barošanu.
	Produkts ir bojāts	▶ Nomainiet produktu.
Nav iespējams atvērt profesionālā amatnieka līmeni	Nezināms speciālista līmeņa kods	▶ Atjaunojiet tālvadības ierīces rūpnīcas iestatījumus. Visas iestatītas vērtības tiek zaudētas.

B.2 Kļūdu novēršana

Kods/Nozīme	iespējamais iemesls	Pasākums
1. tālvadības saziņa pārtraukta	Spraudsavienojums nav pareizs	▶ Pārbaudiet spraudsavienojumu.
	Kabeļa defekts	▶ Nomainiet kabeli.

Citos kļūdas ziņojumos uzrādīto kļūdu novēršana (→ **sensocomfort** lietošanas un instalācijas instrukcija, pielikums)

B.3 Apkopes paziņojumi

Apkopes ziņojumi (→ **sensocomfort** lietošanas un instalācijas instrukcija, pielikums)

Country specifics

1 EE, Estonia

1.1 Tehasepoolne garantii

Seadme omanikule anname me tehasepoolse garantii kasutusjuhendis nimetatud tingimustel.

Garantiitõid teostab põhimotteliselt ainult meie tehase klienditeenindus. Seetõttu saame me Teile kulud, mis võivad tekkida sedme juures garantiiajal teostatud tööde käigus, hüvitada ainult juhul, kui me oleme Teile vastava tellimuse andnud ning kui tegemist on garantiijuhtumiga.

1.2 Klienditeenindus

Meie klienditeeninduse kontaktandmed leiab tagaküljel toodud aadressi või www.vaillant.ee alt.

2 LT, Lithuania

2.1 Gamyklos garantija

Prietaiso savininkui suteikiama garantija naudojimosi instrukcijoje pateiktomis sąlygomis. Paprastai garantinius darbus atlieka tik mūsų klientų aptarnavimo skyrius. Todėl per garantinį laikotarpį atliktų prietaiso remonto darbų išlaidas galime padengti tik tuo atveju, jei buvome suteikę jums atitinkamą įgaliojimą, kurio sąlygos numatytos garantijoje.

2.2 Klientų aptarnavimas

Mūsų klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite galiniame puslapyje nurodytu adresu arba puslapyje www.vaillant.lt.

3 LV, Latvia

3.1 Garantija

Informāciju par ražotāja garantiju jautājiet aizmugurē norādītajā kontaktadresē.

3.2 Klientu serviss

Mūsu klientu servisa kontaktus jūs atradīsiet aizmugurē norādītajā adresē vai tīmekļa vietnē www.vaillant.lv.

Supplier

Vaillant Group International GmbH

Berghauser Strasse 40 ■ 42859 Remscheid

Tel. +492191 18 0

www.vaillant.info



0020287925_01

Publisher/manufacturer

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Tel. +492191 18 0 ■ Fax +492191 18 2810

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© These instructions, or parts thereof, are protected by copyright and may be reproduced or distributed only with the manufacturer's written consent.